61.139.201.020-WT20R说明书-七国语言说明书

105G铜版纸/单黑双面印刷/风琴折4折再4折/225*392mm/A0

FENIX

LIGHTING FOR EXTREMES

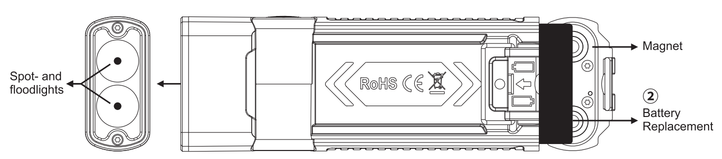
WT20R

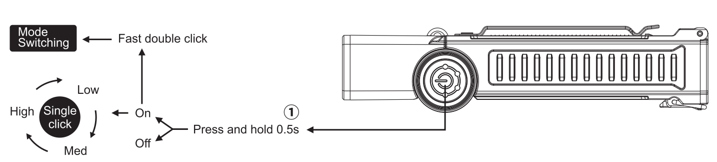
MULTIFUNCTIONAL WORK LIGHT WITH ADJUSTABLE HEAD

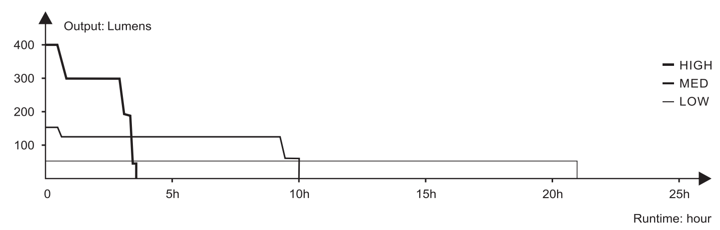
MAX 400 LUMENS

ADJUSTABLE BEAM ANGLE UP TO 105 DEGREES

SPOT- AND FLOODLIGHTS







LIGHTING FOR EXTREMES

"Follow" us for more information about Fenix.

FACEBOOK

WECHAT

扫描并关注，获取更多Fenix相关信息

FENIXLIGHT LIMITED
Tel: +86-755-29631163/83/93
Fax: +86-755-29631181
E-mail: Info@fenixlight.com
www.fenixlight.com
Address: 8/Floor, Spring Valley, (Wonderful Life Wisdom Valley) Meisheng Huigu Technology Industrial Park, 83 Dabao Road, Bao'an District, Shenzhen 518133, China

61.139.201.020-A0-20190429

(English)Fenix WT20R Flashlight

◎ 2 Cree LED's with a lifespan of 50,000 hours.
◎ Featuring spot- and floodlights with a max output of 400 lumens.
◎ Included 2000mAh rechargeable Li-polymer battery pack. 2 AA batteries can be used for emergency (no High output level).
◎ Light head with 105° adjustable angle.
◎ Magnetic tail absorption.
◎ Battery level indication for instant checking of remaining battery level.
◎ Digitally regulated output maintains constant brightness.
◎ Reverse polarity protection, to protect from improper battery insertion.
◎ 5.43 oz / 154 g (including battery).
◎ 4.63" x 1.70" x 1.11" (117.5 x 43.2 x 28.3 mm).

Operating Instruction①

ON/OFF
With the light switched off, press and hold the switch for 0.5 seconds to turn on the light.
With the light switched on, press and hold the switch for 0.5 seconds to turn off the light.

OUTPUT SELECTION
With the light switched on, single click the switch to cycle through Low→Med→High.
Note: Only Med and Low can be selected when 2 AA batteries are used.

MODE SWITCHING
With the light switched on, a fast double click on the switch to select spot- and floodlights.

Intelligent Memory Circuit
The light memorizes the last selected output and mode. When turned on again the previously used output and mode will be recalled.

Battery Specifications

Type	Dimensions	Nominal Voltage
Li-polymer battery pack	Fenix ARB-LP-2000U	3.7V
Alkaline battery	AA	1.5V
Ni-MH battery	AA	1.2V

Technical Parameters

ANSI/PLATO FL1	SPOTLIGHT			FLOODLIGHT		
	HIGH	MED	LOW	HIGH	MED	LOW
OUTPUT	400 lumens	150 lumens	50 lumens	400 lumens	150 lumens	50 lumens
RUNTIME	3 hours 30 minutes	10 hours	21 hours	3 hours 30 minutes	10 hours	21 hours
DISTANCE	117 meters	72 meters	42 meters	56 meters	35 meters	20 meters
INTENSITY	3,434 candela	1,326 candela	456 candela	784 candela	316 candela	104 candela
IMPACT RESISTANCE	1 meter					
WATERPROOF	IP66					

⚠ Testing conditions: The included Fenix ARB-LP-2000U Li-polymer battery pack was used at a temperature of 21±3℃ with a humidity between 50% - 80%.

Battery Replacement②

Unfasten the lock catch, and pull open the tail cap to insert the included ARB-LP-2000U Li-polymer battery pack according to the arrow shape, or to insert 2 AA batteries in accordance with the polarity mark, then replace the tail cap and fasten the lock catch.

Low Voltage Warning

When the voltage level drops below the preset level, the flashlight is programmed to downshift to a lower brightness level until Low output is reached. When this happens in Low output, the battery level indicator blinks to remind you to recharge or replace the battery.

⚠ Note: This only works with the included ARB-LP-2000U Li-polymer battery pack.

Battery Level Indication

With the light switched off, single click the switch to check the battery status, the indicator will last for 5 seconds.
Four lights on: 100% - 80%
Three lights on: 80% - 60%
Two lights on: 60% - 40%
One light on: 40% - 20%
One light flashes: 20% - 0

Charging

1. When charging is needed, take out the battery pack and then connect it to the power source with the Micro USB charging cable. The indicator on the top of the battery pack will be on and display red to indicate charging status, when the indicator turns blue, the charging is completed.
2. Recharge a stored light every four months to maintain optimal battery performance.

Usage and Maintenance

◎ Disassembling the sealed head can cause damage to the light and will void the warranty.
◎ Fenix recommends using an excellent quality AA battery.
◎ If the light will not be used for an extended period, remove the battery, or the light could be damaged by electrolyte leakage or battery explosion.
◎ Long-term use can result in O-ring wear. To maintain a proper water seal, replace the ring with an approved spare.
◎ Periodic cleaning of the battery contacts improves the lamp's performance as dirty contacts may cause the lamp to flicker, shine intermittently or even fail to illuminate for the following reasons:
A: The battery needs replacing.
Solution: Replace battery pack /battery (Ensure battery is inserted according to the manufacturer's specifications).
B: The threads, PCB board contact or other contacts are dirty.
Solution: Clean the contact points with a cotton swab soaked in rubbing alcohol.

If the above methods don't work, please contact your authorized distributor.

Included

WT20R flashlight, ARB-LP-2000U rechargeable Li-polymer battery pack, Micro USB charging cable, Spare O-ring, Lanyard, Insulation film, User manual, Warranty card

⚠Warning

This flashlight is a high-intensity lighting device capable of causing eye damage to the user or others. Avoid shining the flashlight directly into anyone's eyes.

(中文)Fenix WT20R

◎ 使用2颗Cree LED，寿命50000小时
◎ 聚泛双光源，最高亮度400流明
◎ 配置2000mAh可充电锂聚合物电池包，紧急情况下可使用2节AA电池作为备电(无高亮档)
◎ 筒头可105°旋转调整照明角度
◎ 尾部具有磁吸固定功能
◎ 电量显示功能，可随时查看剩余电量情况
◎ 恒流电路，亮度恒定
◎ 物理防反接设计，防止电池装反对电路造成危害
◎ 净重154g（含电池）
◎ 117.5×43.2×28.3毫米

操作说明①

开机/关机
关机状态下，长按开关0.5秒开机；
开机状态下，长按开关0.5秒关机。

档位切换
开机状态下，单击开关，即可按低亮档→中亮档→高亮档→循环的顺序调节亮度。
注：使用内置ARB-LP-2000U锂聚合物电池包具有高亮档、中亮档、低亮档三档，使用2节AA电池只能开启中亮档和低亮档。

模式切换
开机状态下，快速双击开关，即可切换聚光模式或泛光模式。

智能记忆电路

手电会自动记忆工作模式及档位，每次打开时都会以关机前的工作模式及工作档位开始工作。

电池选用

电池类型	尺寸规格	标称电压
锂聚合物电池包	Fenix ARB-LP-2000U	3.7V
碱性电池	AA	1.5V
镍氢电池	AA	1.2V

技术参数

ANSI/PLATO FL1	聚光模式			泛光模式		
	高亮档	中亮档	低亮档	高亮档	中亮档	低亮档
亮度	400流明	150流明	50流明	400流明	150流明	50流明
续航	3小时30分钟	10小时	21小时	3小时30分钟	10小时	21小时
射程	117米	72米	42米	56米	35米	20米
光强	3434坎德拉	1326坎德拉	456坎德拉	784坎德拉	316坎德拉	104坎德拉
防跌落高度	1米					
防水等级	IP66					

⚠ 测试条件：内置ARB-LP-2000U锂聚合物电池包，温度21±3℃，湿度50%-80%。

电池更换②

拨开筒尾锁扣，打开后盖，按照筒尾上的箭头方向装入ARB-LP-2000U锂聚合物电池包，或者按照筒尾上的电池符号标识装入2节AA电池，闭合尾盖并扣紧锁扣即可工作。

低压警示

如果手电检测到电池电压过低，会逐步的自动降低当前工作档位，直到降低到低亮档为止；如果在低亮档时仍然检测到电池电压过低(约3.0V)，按键内的电量指示灯会自动亮起并闪烁，以提示您及时充电或者更换电池。
⚠ 注：低压警示仅对ARB-LP-2000U锂聚合物电池包有效。

电量显示

关机状态下，单击开关，按键帽里的电量指示灯点会亮起，可简易查看电量，电量指示灯5秒后熄灭，指示灯显示定义如下：
4颗指示灯常亮：剩余电量大约80%-100%
3颗指示灯常亮：剩余电量大约60%-80%
2颗指示灯常亮：剩余电量大约40%-60%
1颗指示灯常亮：剩余电量大约20%-40%
1颗指示灯闪烁：剩余电量低于20%

充电说明

1. 当需要充电时，将内置ARB-LP-2000U锂聚合物电池包取出，使用Micro USB充电线将电池包与电源接通，此时电池包顶部的指示灯亮起并呈红光常亮状态，显示开始充电；当电池包顶部的指示灯由红光常亮状态变为蓝光常亮状态，显示充电完成。
2. 由于电池会缓慢的自放电，所以我们建议用户长时间不使用手电时，仍然每四个月进行一次充电操作，以避免电池受损。

使用与维护

◎ 请勿拆卸手电头部密封部件，否则将会导致保修失效并可能损坏手电。
◎ 如果使用AA电池，请使用优质电池，并且当长期不用手电时请将勿将AA电池置于手电内，否则可能因部分品质不良的电池漏液造成手电损坏。
◎ 长期使用后，灯具的O圈可能受损。如若发现了这种情况，请您更换O圈以维持灯具的防水性能。
◎ 请经常清洁手电或电池包的导电接触面以保证手电的正常工作，特别是当手电出现异常的闪烁或者无法点亮的时候。以下是几个可能导致手电出现异常的闪烁或者无法点亮的原因：
原因一：电池电量不足
解决方案：对电池包进行充电，或者更换新电池（装入新AA电池时请注意正负极方向）。
原因二：手电或电池包的导电接触面/接触点被弄脏。
解决方案：用酒精棉签清洁导电接触面或接触点。
如果上述方法无效，请联系经销商并按照售后服务条款保修。

产品组件

WT20R手电、ARB-LP-2000U锂聚合物电池包、Micro USB充电线、备用O圈、手绳、说明书、保修卡、充电手电绝缘片提示吊牌

⚠警示

请勿直视发光体，以免造成视力损伤。

(Italian)Torcia Fenix WT20R

◎ 2 LED Cree con una durata di vita di 50.000 ore.
◎ Con spot e proiettori con una potenza massima di 400 lumen.
◎ Pacco batteria Li-polymer ricaricabile 2000mAh incluso. 2 batterie AA possono essere utilizzate per l'emergenza (nessun livello di uscita alto).
◎ Testa leggera con angolo regolabile di 105 °.
◎ Assorbimento magnetico della coda.
◎ Indicazione del livello della batteria per il controllo immediato del livello rimanente della batteria.
◎ L'uscita regolata digitalmente che mantiene una luminosità costante.
◎ Protezione da inversione di polarità, per proteggere da un errato inserimento della batteria.
◎ 5,43 oz / 154 g (batteria inclusa).
◎ 4.63" x 1.70" x 1.11" (117.5 x 43.2 x 28.3 mm).

Istruzioni d'uso①

ON/OFF
Con la luce spenta, tenere premuto l'interruttore per 0,5 secondi per accendere la luce.
Con la luce accesa, premere e tenere premuto l'interruttore per 0,5 secondi per spegnere la luce.

SELEZIONE LUCE
Con la luce accesa, basta fare clic sull'interruttore per scorrere Basso → Medio → Alto.
Nota: è possibile selezionare solo Med e Low quando si utilizzano 2 batterie AA.

CAMBIO DI MODALITÀ
Con la luce accesa, fare un doppio clic sull'interruttore per selezionare spot e proiettori.

Circuito di memoria intelligente
Memorizzazione dell'ultima modalità di luce selezionata.
All'accensione la torcia userà l'ultima modalità di luce usata

Parametri tecnici

ANSI/PLATO FL1	RIFLETTORE			PROIETTORE		
	ALTO	MEDIO	BASSO	Alto	Medio	Basso
LUCE	400 lumens	150 lumens	50 lumens	400 lumens	150 lumens	50 lumens
DURATA	3 ore 30 minuti	10 ore	21 ore	3 ore 30 minuti	10 ore	21 ore
DISTANZA	117 metri	72 metri	42 metri	56 metri	35 metri	20 metri
INTENSITÀ	3434 candele	1326 candele	456 candele	784 candele	316 candele	104 candele
RESISTENZA AGLI IMPATTI	1 metro					
IMPERMEABILE	IP66					

⚠ Condizioni di test: Usando il pacco batteria ai polimeri di litio ARB-LP-2000U, temperatura 21 ± 3 °C, umidità 50% - 80%.

Specifiche della batteria

Tipo	Dimensioni	Voltaggio Nominale
Pacco batteria ai polimeri di Litio	Fenix ARB-LP-2000U	3.7V
Batteria Alcalina	AA	1.5V
Batteria Ni-MH	AA	1.2V

Sostituzione della batteria②

Sganciare il fermo della serratura e aprire il tappo della coda per inserire il pacco batteria ai polimeri di litio ARB-LP-2000U incluso secondo la forma della freccia, o inserire 2 batterie AA secondo il segno di polarità, quindi riavvitare il cappuccio posteriore e bloccare il fermo.

Avviso di bassa tensione

Quando il livello di tensione scende al di sotto del livello preimpostato, la torcia viene programmata per scalare a un livello inferiore di luminosità finché non viene raggiunta l'uscita bassa. Quando questo accade in bassa uscita, l'indicatore del livello della batteria lampeggia per ricordare all'utente di ricaricare o sostituire la batteria.

⚠ Nota: funziona solo con il pacco batteria ai polimeri di litio ARB-LP-2000U incluso.

Indicatore del livello della batteria

Con la luce spenta, basta un clic sull'interruttore per controllare lo stato della batteria, l'indicatore durerà per 5 secondi.
Quattro spie accese: 100% - 80%
Tre luci accese: 80% - 60%
Due luci accese: 60% - 40%
Una luce accesa: 40% - 20%
Una luce lampeggiante: 20% - 0

Ricarica

1. Quando è necessaria la ricarica, estrarre la batteria e collegarla alla fonte di alimentazione con il cavo di ricarica Micro USB. L'indicatore sulla parte superiore del pacco batteria sarà acceso e visualizzato in rosso per indicare lo stato di carica, quando l'indicatore diventa blu, la ricarica è completata.
2. Se non usata per lungo tempo effettuare almeno 1 Ricarica ogni quattro mesi per mantenere prestazioni ottimali della batteria.

Uso e manutenzione

◎ Lo smontaggio della testina sigillata può causare danni alla luce e invalida la garanzia
◎ Fenix consiglia di utilizzare una batteria AA di eccellente qualità.
◎ Se la luce non viene utilizzata per un periodo prolungato, rimuovere la batteria o la luce potrebbe essere danneggiata da perdite di elettrolita o esplosione della batteria.
◎ L'uso a lungo termine può provocare l'usura dell'O-ring. Per mantenere un corretto sigillo d'acqua, sostituire l'anello con un ricambio originale.
◎ La pulizia periodica dei contatti della batteria migliora le prestazioni della lampada in quanto contatti sporchi possono provocare lo sfarfallio, la luminosità intermittente o addirittura l'omissione della luce per i seguenti motivi:
A: La batteria deve essere sostituita.
Soluzione: sostituire il pacco batteria / la batteria (assicurarsi che la batteria sia inserita secondo le specifiche del produttore).
B: I fili, il contatto scheda PCB o altri contatti sono sporchi.
Soluzione: pulire i punti di contatto con un tampone di cotone imbevuto di alcol denaturato.

Se i metodi sopra indicati non funzionano, contattare il proprio distributore autorizzato.

Contenuto della confezione

WT20R torcia Led, pacco batteria ai polimeri di litio ricaricabile ARB-LP-2000U, cavo di ricarica micro USB, o-ring di ricambio, cordino, foglio isolante, manuale dell'utente, scheda di garanzia

⚠Attenzione

Questa torcia è un dispositivo di illuminazione ad alta intensità in grado di causare danni agli occhi all'utente o ad altri. Evitare di far brillare la torcia direttamente negli occhi di chiunque.

(Spanish)Linterna Fenix WT20R

◎ 2 Led Cree con vida útil de 50.000 horas.
◎ Incorpora luz difuminada y luz concentrada con potencia máxima de 400 lúmenes.
◎ Incorpora batería recargable de polímeros de litio interna de 2000 mAh. Puede ser usada con 2 baterías AA en casi de emergencia (No se podrá usar potencia Alta).
◎ Cabezal ajustable con un ángulo de 105°.
◎ Cola con imán
◎ Indicador de nivel de batería para revisión instantánea de carga restante.
◎ Regulada digitalmente para mantener un brillo constante.
◎ Protección contra la inserción de baterías con polaridad invertida.
◎ 154 gramos de peso (incluyendo batería)
◎ 4.63" x 1.70" x 1.11" (117.5 x 43.2 x 28.3 mm).

Instrucciones de Operación①

Encendido/Apagado
Con la luz apagada, presione y mantenga el interruptor durante 0.5 segundos para encender la luz.
Con la luz encendida, presione y mantenga el interruptor durante 0.5 segundos para apagar la luz.

Selección de Potencia
Con la luz encendida, click simple en el interruptor para recorrer a través del ciclo Bajo→Medio→Alto.
Nota: Sólo potencias Media y Baja puede ser usado con 2 baterías AA.

Cambio de modos
Con la luz encendida, con doble click rápido en el interruptor para cambiar entre concentrado y difuminado.

Circuito de memoria inteligente
La linterna memoriza el último modo y potencia seleccionada. Cuando se vuelva a encender, esta será llamada.

Parámetros Técnicos

ANSI/PLATO FL1	LUZ CONCENTRADA			LUZ DIFUMINADA		
	ALTO	MEDIO	BAJO	Alto	Medio	Bajo
POTENCIA	400 lúmenes	150 lúmenes	50 lúmenes	400 lúmenes	150 lúmenes	50 lúmenes
AUTONOMÍA	3 horas 30 minutos	10 horas	21 horas	3 horas 30 minutos	10 horas	21 horas
DISTANCIA	117 metros	72 metros	42 metros	56 metros	35 metros	20 metros
INTENSIDAD	3434 candelas	1326 candelas	456 candelas	784 candelas	316 candelas	104 candelas
RESISTENCIA A IMPACTOS	1 meter					
RESISTENCIA AL AGUA	IP66					

⚠ Condiciones de Prueba: Pack de batería ARB-LP-2000U de polímeros de litio, temperatura 21±3°C, humedad 50% - 80%。

Especificaciones de baterías

Tipo	Dimensiones	Voltaje Nominal
Pack de polímeros de litio	Fenix ARB-LP-2000U	3.7V
Batería Alcalina	AA	1.5V
Batería Ni-MH	AA	1.2V

Reemplazo de batería②

Afloje el pestillo de bloqueo y tirar abiertola tapa trasera para insertar la batería de polímero de litio ARB-LP-2000U incluida de acuerdo con la forma de la flecha, o para insertar 2 baterías AA de acuerdo con la marca de polaridad, cierre la tapa trasera nuevamente y sujetar el cierre de bloqueo.

Advertencia de bajo voltaje

Cuando el voltaje baje del nivel configurado, la linterna está programada para bajar la potencia a una inferior hasta llegar a potencia Baja. Cuando esto suceda en potencia Baja, el indicador de batería parpadeará para recordarle que recargue o reemplace la batería.

⚠ Nota: Esto solo funciona con la batería de polímeros de litio ARB-LP-2000U

Indicador de Batería

Con la luz apagada, click simple en el interruptor para chequear el estado de la batería, el indicador se encenderá durante 5 segundos indicando:
Cuatro luces encendidas: 100% - 80%
Tres luces encendidas: 80% - 60%
Dos luces encendidas: 60% - 40%
Una luz encendida: 40% - 20%
Una luz parpadeando: 20% - 0

Carga

1. Cuando se necesite carga, quite la batería y conéctela a la fuente de poder con el cable Micro USB. El indicador en la parte superior de la batería se encenderá rojo para indicar que se está cargando, luego se tornará azul indicando que la carga está completa.
2. Recargue una linterna almacenada cada cuatro meses para mantener un rendimiento óptimo.

Uso y Mantenimiento

◎ Abrir el cabezal sellado puede causar daños a la linterna, lo que anulará la garantía
◎ Fenix recomienda el uso de baterías AA de excelente calidad.
◎ Si la linterna no será usada durante un largo período, quite la batería o la linterna podría dañarse por fuga de electrólito o explosión de la batería.
◎ Un uso constante puede provocar el daño del O-ring de impermeabilidad. Para mantener la impermeabilidad reemplace el O-ring con el repuesto incluido
◎ Una limpieza periódica de los contactos de la batería y linterna mejoran el rendimiento. Los contactos sucios pueden provocar intermitencia de brillo ó que no encienda. En caso de que no encienda, puede ser por;
Razón A: Necesita reemplazar la batería.
Solución: Reemplace la batería (Por favor verifique la correcta instalación de los polos de la batería).
Razón B: Los contactos están sucios.
Solución: Limpie los puntos de contacto con un hispo empapado en alcohol

Si ninguno de los métodos indicados anteriormente funciona, por favor revise la póliza de garantía antes de contactar a un distribuidor autorizado.

Incluye

Linterna WT20R, batería recargable de polímeros de litio ARB-LP-2000U, Cable de carga Micro USB, O-ring de repuesto, Correa, Cartilla indicadora de aislación de transporte, Manual de usuario, Hoja de garantía

⚠Advertencia

La linterna es un aparato que emite luz de alta intensidad capaz de causar daño a los ojos del usuario o de otras personas. Evite dirigir la luz directamente a los ojos de cualquier persona

(German)Fenix WT20R LED Taschenlampe

◎ 2 Cree LEDs mit 50.000 Stunden Lebensdauer
◎ Spot- und Flutlicht mit maximal 400 Lumen
◎ 2.000mAh LiPo Akkupack, im Notfall können 2 AA NiMH Akkus oder Alkali Batterien genutzt werden (ohne Helligkeitsstufe "Hell")
◎ Lichtkegel um 105° verstellbar
◎ Magnetfuß
◎ Kapazitätsanzeige
◎ Digitale Regelung für weitgehend konstante Helligkeit
◎ Verpolungsschutz gegen falsch herum eingelegten Akku
◎ 154 g inkl. Akku
◎ 4.63" x 1.70" x 1.11" (117.5 x 43.2 x 28.3 mm).

Bedienung①

Vor dem ersten Benutzen
Öffnen Sie das Akkufach und entfernen Sie den vor dem Akku eingelegten Transportschutz.

Ein- und Ausschalten
Drücken Sie den Schalter für 0,5 Sekunden, um die Taschenlampe ein- und auszuschalten.

Wahl der Helligkeitsstufe
Drücken Sie den Schalter bei eingeschalteter Leuchte einmal, um endlos zwischen den Stufen Dunkel → Mittel → Hell zu wechseln.
Hinweis: Bei der Verwendung von 2 AA Batterien können nur die Stufen Dunkel und Mittel angewählt werden.

Wahl zwischen Spot- und Flutlicht
Drücken Sie den Schalter bei eingeschalteter Leuchte zweimal schnell (Doppelklick), um zwischen Spot- und Flutlicht zu wechseln.

Intelligente Memoryfunktion
Beim erneuten Einschalten wird die zuletzt genutzte Helligkeitsstufe wieder angewählt.

Zur Benutzung erlaubte Akkus und Batterien

Typ	Größe	Nominelle Spannung
Fenix ARB-LP-2000U LiPo Akku	Akkupack	3,7V
NiMH Akku	AA / Mignon	1,2V
Alkali Batterie	AA / Mignon	1,5V

Technische Daten

ANSI/PLATO FL1	SPOTLICHT			FLOODLIGHT		
	HELL	MITTEL	DUNKEL	HELL	MITTEL	DUNKEL
HELLIGKEIT	400 Lumen	150 Lumen	50 Lumen	400 Lumen	150 Lumen	50 Lumen
BRENNDAUER	3 Stunde 30 Minuten	10 Stunden	21 Stunden	3 Stunde 30 Minuten	10 Stunden	21 Stunden
REICHWEITE	117 Meter	72 Meter	42 Meter	56 Meter	35 Meter	20 Meter
INTENSITÄT	3,434 cd	1,326 cd	456 cd	784 cd	316 cd	104 cd
STOßFESTIGKEIT	1 Meter					
WASSERDICHTIGKEIT	IP66					

⚠ Testkonditionen: Mit ARB-LP-2000U LiPo Akkupack bei 21±3°C Temperatur und 50% - 80% Luftfeuchtigkeit. Das Ergebnis kann je nach verwendeter Taschenlampe, Akku und deren Alter variieren.

Batteriewechsel②

Öffnen Sie das Batteriefach durch Lösen der Klammer und wechseln Sie den enthaltenen Fenix ARB-LP-2000U LiPo Akkupack aus. Legen Sie den neuen Akku gemäß dem aufgezeichnetem Pfeil mit dieser Seite zuerst ein oder legen Sie 2 AA Alkali Batterien oder NiMH Akkus gemäß der Polaritätsmarkierung (+) und (-) ein, verschließen Sie das Batteriefach dann wieder mit der Klammer.

Warnung bei geringer Spannung

Wenn die Spannung nicht mehr für die aktuelle Helligkeit ausreicht, so wechselt die Taschenlampe automatisch in eine geringere Helligkeitsstufe. Wenn die Spannung in der Stufe Dunkel kritisch wird, blinkt die Indikator LED um an das Laden bzw. Wechseln zu erinnern.

⚠ Hinweis: Diese Warnung funktioniert nur beim ARB-LP-2000U LiPo Akkupack.

Kapazitätsanzeige

Drücken Sie bei ausgeschaltetem Licht den Schalter kurz, um für 5 Sekunden die Kapazität anzuzeigen:
4 LEDs an: 100% - 80%
3 LEDs an: 80% - 60%
2 LEDs an: 60% - 40%
1 LED an: 40% - 20%
1 LED blinkend: 20% - 0

Laden

1. Laden Sie den Akku am besten auf, wenn noch ca. 50-30% Kapazität vorhanden ist. Falls der Akku (fast) ganz leer ist laden Sie ihn unbedingt sofort wieder auf, um eine Beschädigung des Akkus zu vermeiden. Prüfen Sie den Ladezustand und laden Sie den Akku auch dann, wenn Sie die Taschenlampe bzw. den Akku eine längere Zeit nicht nutzen.
2. Entnehmen Sie den Akkupack und laden Sie ihn über eine handelsübliche Micro-USB Stromquelle wieder auf. Während dem Laden leuchtet die Indikator LED am Akku rot, wenn der Akku fertig aufgeladen ist blau.

Nutzung und Wartung

◎ Das Öffnen des versiegelten Kopf ist verboten.
◎ Nutzen Sie im Falle der Verwendung von Batterien bitte ausschließlich hochwertige Markenprodukte.
◎ Wenn Sie die Taschenlampe längere Zeit nicht nutzen entnehmen Sie bitte die Batterien, um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden.
◎ Wenn durch die Nutzung der O-Ring beschädigt ist, so tauschen Sie ihn zum Erhalt der Wasserdichtigkeit gegen einen gleichartigen neuen O-Ring aus.
◎ Wiederkehrende Reinigung der Batteriekontakte wird die einwandfreie Nutzbarkeit unterstützen.
◎ Prüfen Sie im Falle des Flackern des Licht oder Nicht Leuchten zuerst, ob der Akku aufgeladen bzw. die eingelegten Batterien voll sind. Stellen Sie auch sicher, dass die Batterien gemäß der angegebenen Polarität richtig eingelegt sind. Sollte dies nicht helfen so stellen Sie auch sicher, dass die Batteriekontakte mit einem in Alkohol getränkten Wattepad gereinigt sind. Sollte dies nicht helfen, so kontaktieren Sie den Verkäufer Ihrer Taschenlampe.

Enthalten

WT20R LED Taschenlampe, ARB-LP-2000U LiPo Akku, Schutzabdeckung (bei Auslieferung im Akkufach – muss vor der Nutzung entfernt werden), Micro-USB Kabel, Ersatz-O-Ring, Lanyard, Bedienungsanleitung, Garantiekarte

⚠Warnung

Dies ist eine Hochleistungstaschenlampe. Leuchten Sie weder Menschen noch Tieren in die Augen. Blicken Sie wenn die Taschenlampe eingeschaltet ist nicht auf die LEDs.

(Russian)Фонарь Fenix WT20R

◎ 2 светодиода CREE, ресурс 50 000 часов, США.
◎ Дальний и ближний свет, максимальная яркость 400 люмен.
◎ Сменный аккумуляторный блок 2000 мАч Li-polymer. Возможно использование 2 батареек AA в экстренных случаях (Максимальный режим не будет работать).
◎ Головная часть регулируется на угол 105°.
◎ Магнит в хвостовой части фонаря.
◎ Индикация уровня заряда батарей для мгновенной проверки текущего статуса.
◎ Цифровая стабилизация тока - поддержание постоянной яркости.
◎ Защита от неправильной установки (переполюсовки) элементов питания.
◎ Вес: 154 г (включая аккумуляторный блок).
◎ Размеры: 117.5 мм x 43.2 мм x 28.3 мм.

Управление фонарем①

Включение/выключение
Когда фонарь выключен, нажмите и удерживайте кнопку 0.5 секунд, чтобы включить фонарь.
Когда фонарь включен, нажмите и удерживайте кнопку 0.5 секунд, чтобы выключить фонарь.

Выбор режима
Когда фонарь включен, однократно нажмите на кнопку, чтобы выбрать режим: Минимальный→Средний→Максимальный.
Примечание: при использовании двух батареек AA будут доступны только Минимальный и Средний режимы.

Переключение режимов
Когда фонарь включен, дважды нажмите на кнопку, чтобы выбрать Ближний или Дальний свет.

Автоматическое запоминание режима
Фонарь запоминает последний выбранный режим яркости и группу режимов (Ближний и Дальний свет). В следующий раз он включится в том режиме в группе, в котором был использован перед выключением.

Технические характеристики

ANSI/PLATO FL1	Дальний свет			Ближний свет		
	Макс	Средний	Мин	Макс	Средний	Мин
Яркость	400 люмен	150 люмен	50 люмен	400 люмен	150 люмен	50 люмен
Время работы	3 часов 30 минут	10 часов	21 час	3 часов 30 минут	10 часов	21 час
Дистанция	117 метров	72 метра	42 метра	56 метров	35 метров	20 метров
Интенсивность	3434 кд	1326 кд	456 кд	784 кд	316 кд	104 кд
Ударопрочность	1 метр					
Водо непроницаемость	IP66					

⚠ Условия тестирования: батарейный блок ARB-LP-2000U Li-polymer (в комплекте), температура 21±3°C, влажность 50% - 80%.

Спецификация элементов питания

Тип	Размеры	Номинальное напряжение
Аккумуляторный блок Li-polymer	Fenix ARB-LP-2000U	3.7V
Щелочные батарейки	AA	1.5V
Аккумуляторы Ni-MH	AA	1.2V

Замена элементов питания②

Отщелкните металлическую скобу и откройте крышку в задней части фонаря. Вставьте аккумуляторный блок ARB-LP-2000U Li-polymer (в комплекте) или две батарейки AA в соответствии с маркировкой полярности. Закройте крышку и закрепите защелку. Протестируйте фонарь.

Предупреждение о низком напряжении

Когда напряжение упадет ниже допустимого уровня, фонарь запрограммирован понижать режим до тех пор, пока не достигнет Минимального режима. В Минимальном режиме индикатор будет мигать, напоминая вам о перезарядке или замене элементов питания.

⚠ Примечание: данная функция работает только с аккумуляторным блоком ARB-LP-2000U Li-polymer.

Индикация уровня заряда батарей

Когда фонарь выключен, однократно нажмите на кнопку, чтобы проверить статус батарей, индикатор будет гореть 5 секунд.
Четыре индикатора горят: 100% - 80%
Три индикатора горят: 80% - 60%
Два индикатора горят: 60% - 40%
Один индикатор горит: 40% - 20%
Один индикатор мигает: 20% - 0

Зарядка

1. В случае необходимости зарядки выньте батарейный блок и соедините его с источником питания с помощью Micro-USB кабеля. Индикатор в верхней части батарейного блока включится и загорится красным, показывая статус зарядки. Когда индикатор загорится синим, зарядка завершена.
2. Во время хранения перезаряжайте фонарь каждые 4 месяца для поддержания оптимальной работы аккумуляторного блока.

Эксплуатация и уход

◎ Не разбирайте головную часть фонаря – это нарушит герметизацию и повредит фонарь, а также будет потеряна гарантия на фонарь.
◎ Рекомендуется использовать батареи AA высшего качества.
◎ Не храните длительное время фонарь вместе с элементами питания. А также извлекайте их, если истек срок хранения. Некачественные элементы питания могут дать течь и повредить фонарь.
◎ Своевременно заменяйте резиновые кольца, если они повреждены. Регулярно смазывайте их, а также резьбовые части фонаря – это позволит предотвратить преждевременный износ деталей и обеспечит водонепроницаемость корпуса.
◎ Периодически очищайте контакты от грязи и окисла. Особенно когда есть нерегулярное мерцание света или когда фонарь не включается.
Возможные причины некорректной работы:
Причина А: Необходимо зарядить или заменить элементы питания.
Решение: зарядите или замените аккумуляторный блок/батареи, соблюдая полярность
Причина Б: Резьба, контакты в головной части, торцы корпуса или контакты кнопки загрязнены.
Решение: Бережно очистите контакты ватным тампоном, смоченным в растворе спирта.
Если вышеописанные случаи не решают проблему, пожалуйста, обратитесь к продавцу в вашем регионе.

Комплектация

Фонарь WT20R, аккумуляторный блок ARB-LP-2000U, кабель Micro USB для зарядки, запасное уплотнительное кольцо, ремешок, изоляционная пластина, инструкция, гарантийный талон.

⚠Предостережение

Внимание! Фонарь содержит источник света повышенной яркости. Избегайте попадания прямого света в глаза.

(French)Lampe Torche Fenix WT20R

◎ 2 LED Cree avec une durée de vie de 50 000 heures.
◎ Faisceau large et long avec une puissance maximale de 400 lumens.
◎ Pack batteries rechargeable Li polymère de 2000mAh. En cas d'urgence, 2 piles AA peuvent être utilisées (pas de mode Fort)
◎ Tête inclinable de 105°
◎ Base magnétique.
◎ Indication du niveau de la batterie pour contrôle instantané de l'autonomie restante.
◎ Sortie régulée numériquement pour maintenir une luminosité constante
◎ Protection contre l'inversion de polarité, préserve de l'insertion incorrecte de la batterie
◎ 5.43 oz / 154 g (batterie incluse).
◎ 4.63" x 1.70" x 1.11" (117.5 x 43.2 x 28.3 mm).

Mode d'emploi①

ON/OFF
Lampe éteinte: presser l'interrupteur durant 0.5 seconde pour allumer la lampe
Lampe allumée: presser l'interrupteur durant 0.5 seconde pour éteindre la lampe.

SÉLECTION DU MODE DE PUISSANCE
Lampe allumée, cliquer sur l'interrupteur pour faire défiler les modes de puissance dans l'ordre Faible-Moyen-Fort. Le cycle se répète (Fort-Faible-Moyen).
A noter que seuls les modes Faible et Moyen sont disponibles lorsque 2 piles AA sont utilisées.

SÉLECTION DU TYPE DE FAISCEAU
Lampe allumée: un double clic rapide sur l'interrupteur permet de passer du faisceau large au faisceau long et inversement.

CIRCUIT DE MÉMOIRE INTELLIGENT
La lampe mémorise le dernier mode de sortie (puissance + faisceau) utilisé lorsqu'on l'éteint. Lorsqu'on la rallume, le dernier mode est réactivé.

Paramètres Techniques

ANSI/PLATO FL1	FAISCEAU LARGE			FAISCEAU LONG		
	FORT	MOYEN	FAIBLE	FORT	MOYEN	FAIBLE
PUISSANCE	400 lumens	150 lumens	50 lumens	400 lumens	150 lumens	50 lumens
AUTONOMIE	3 hours 30 minutes	10 heures	21 heures	3 hours 30 minutes	10 heures	21 heures
PORTÉ	117 mètres	72 mètres	42 mètres	56 mètres	35 mètres	20 mètres
INTENSITÉ	3434 candelas	1326 candelas	456 candelas	784 candelas	316 candelas	104 candelas
RÉSISTANCE AUX CHÛTES	1 mètre					
ETANCHÉITÉ	IP66					

⚠ Conditions des tests: pack batterie Li-polymère ARB-LP-2000U, température 21±3°C, humidité 50% - 80%。

Caractéristiques des batteries

TYPE	DIMENSIONS	VOLTAGE
Pack batterie Li-polymère	Fenix ARB-LP-2000U	3.7V
Pile alcaline	AA	1.5V
Accu NiMH	AA	1.2V

Remplacement des batteries②

Faire effectuer une rotation de 180° au loquet de sécurité puis ouvrir le compartiment batterie. Introduire le pack batterie ARB-LP-2000U en tenant compte du sens de la flèche ou insérer 2 piles AA en respectant l'indication de polarité. Ensuite, refermer le compartiment batterie et replacer le loquet de sécurité en position fermé.

Indication de basse tension

Lorsque le niveau de voltage descend sous le niveau nécessaire au mode de puissance sélectionné, la lampe est programmée pour passer au mode de puissance inférieur, et ce jusqu'à ce que le mode Faible soit atteind. Lorsque cela arrive en mode Faible, l'indicateur du niveau de la batterie clignote pour rappeler qu'il faut recharger ou remplacer la batterie.

⚠ Notez que le dispositif ne fonctionne qu'avec le pack batterie Li-polymère ARB-LP-2000U inclus avec la lampe.

Indicateur du niveau de la batterie

Lorsque la lampe est éteinte, un simple clic sur l'interrupteur permet de vérifier le niveau de chargement de la batterie. L'indication du niveau dure pendant 5 secondes.
4 diodes allumées: 100% - 80%
3 diodes allumées: 80% - 60%
2 diodes allumées: 60% - 40%
1 diode allumée: 40% - 20%
1 diode clignotante: 20% - 0

Rechargement

1. Lorsque vous devez recharger le pack batterie, il faut d'abord le retirer de la lampe. Ensuite vous devez le connecter à une source électrique à l'aide du câble micro-USB de rechargement. L'indicateur placé sur le haut du pack batterie est rouge durant le rechargement. Lorsque celui-ci est terminé, il devient bleu.
2. En cas de stockage de la lampe, vous devez recharger le pack batterie tous les 4 mois pour maintenir un niveau de performance optimal.

Utilisation et Entretien

◎ Démonter la tête, qui est scellée, de la lampe risque de l'endommager et cela annule donc la garantie.
◎ Fenix recommande d'utiliser des piles AA de qualité.
◎ Lorsque la lampe n'est pas utilisée durant une longue période vous devez retirer le pack batterie ou les piles pour éviter de l'endommager par une fuite d'électrolyte ou par l'explosion du pack batterie.
◎ Sur le long terme, le joint torique peut se détériorer. Pour maintenir une étanchéité parfaite, il faudra le remplacer avec un modèle approuvé par Fenix.
◎ Le nettoyage régulier des contacts améliore les performances de la lampe, car des contacts sales peuvent amener celle-ci à vaciller, à s'allumer par intermittence voir à ne pas s'allumer pour les raisons suivantes:
A: La batterie doit être changée.
Solution: Remplacer le pack batterie/piles (vérifier que la batterie a été insérée conformément aux instructions du fabricant.
B: les fils, les contacts de la carte du circuit imprimé et les autres contacts sont sales :.
Solution: les nettoyer avec un coton-tige légèrement imbibé d'alcool.

Si les recommandations ci-dessus ne fonctionnent pas, merci de contacter votre distributeur agréé.

Contenu

Lampe torche WT20R, pack batterie rechargeable ARB-LP-2000U, cable de rechargement micro-USB, joints toriques, dragonne, protection isolation du pack batterie, manuel d'utilisation, carte de garantie.

⚠Avertissement

Cette lampe est un dispositif d'éclairage à haute intensité capable de causer des dommages aux yeux. Eviter de diriger la lumière dans les yeux de quelqu'un.